

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 36 (2009)  
**Heft:** 144

**Artikel:** Tsantin le furi = Chantons le printemps : programme chanté les 1er et 2 mai 2009 (FR)  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-245511>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ► TSANTIN LE FURI - CHANTONS LE PRINTEMPS

Programme chanté les 1er et 2 mai 2009 (FR)

**Vendredi 1er mai à 20.00 h Eglise de Vuadens  
Direction/Présidence, Musique et paroles**

## **Chœur mixte « L'Espérance » de Vuadens**

**Frédéric Rody/André Pittet**

<i>Ou payi dè Grevire</i>	Joseph Bovet
<i>Noutron Chènya</i>	Oscar Moret
<i>Poyi</i>	Paul-André Gaillard
<i>Ou viyo tin</i>	Joseph Bovet

## **Chœur mixte « Maules-Chante »**

**Jean-Marc Descloux/Jean-Pierre Purro**

<i>Po rèvère cha Grevire</i>	Oscar Moret, François-Xavier Brodard
<i>Lè fiyè dè Mâlè</i>	Joseph Bovet
<i>Chu le lindâ dou tsalè</i>	Michel Corpataux (harm.)
<i>Ma bala Grevire</i>	Joseph Bovet, François-Xavier Brodard

## **Chœur mixte « L'Espérance » Pont-la-Ville**

**Jean-Joseph Huguenot/Alexis Risso**

<i>Noutron Chènya</i>	Oscar Moret
<i>Prèyire a Nouhra Dona dou Bou</i>	Oscar Moret, François-Xavier Brodard
<i>La Poya a Djan-Luvi</i>	Joseph Bovet, Ernest Deillon
<i>Ou Payi dè Grevire</i>	Joseph Bovet
<i>Nouhra Dona dou bon chèkoua</i>	André Brodard

## **Le Chœur de Candy/Chœur d'hommes**

**Valentin Descloux/André Pittet**

<i>Noutron Chènya</i>	Oscar Moret
<i>La chayête</i>	Joseph Bovet
<i>Djan de la Boyète</i>	Joseph Bovet
<i>Lè j'armayi di Kolonbète</i>	Solistes : Kevin Uldry, Florian Tercier
<i>Ma pupa ku dè fê</i>	Joseph Bovet, soliste : José Romanens
	Joseph Bovet, Fernand Ruffieux

## **Le Chœur de la Confrérie du Gruyère/Chœur d'hommes**

**Bernard Perritaz/Alex Geinoz**

<i>Pê lè j'intsan</i>	Joseph Bovet, Ernest Fragnière
<i>Galé Gringo</i>	Joseph Bovet, Louis Bornet

*Du lè vani*

Joseph Bovet  
(harmonisé par André Brodard)  
Solistes : Christian Hayoz  
Joseph Bovet  
Joseph Bovet, Ernest Fragnière

*Tè fô vèyi chu no*  
*La Poya*

### Chœur mixte paroissial « L'Union » Vuippens-Marsens

**Pierre Martignoni/Jean-François Vienny**

*Dyu le fe l'è rèchuchitâ*  
*A nouthra Dona dou Pon dou Vani*  
*Baye ton pan*  
*A nouthra Dona dè Pidyi*  
*La poya a Djan-Luvi*

Oscar Moret  
Joseph Bovet, François-Xav. Brodard  
Pierre Martignoni, Jean Tornare  
Pierre Martignoni, Calixte Ruffieux  
Joseph Bovet, Ernest Deillon

### Chœur mixte paroissial « L'Echo du Gibloux » Avry-devant-Pont

**Valentin Descloux/Elie Fragnière**

*Viye méjon*  
*La poya dou Molèjon*  
*Nouthra Dona dè l'Èvi*  
*Dyu le fe l'è rèchuchitâ*

André Brodard  
Carlo Boller  
Georges Aeby  
Oscar Moret

### Le Chœur des Armaillis de la Gruyère

**Michel Corpataux/Daniel Schmutz**

*Le Tsan di j'armayi*      Bernard Chenaux, François-Xav. Brodard  
*Le Tin di j'ourè*            André Ducret, Anne-Marie Yerly  
*Diora, fô poyi*            Michel Corpataux, Roselyne et Guy Ruffieux  
*Lè Chêjon*                Michel Corpataux, Norbert Brodard

**Samedi 2 mai 2009**

### La Maîtrise du Pâquier/enfants

**Catherine Gachet/idem**

*La poya*                    Joseph Bovet  
*Galéja pevôla*            Oscar Moret  
*Botyè dè furi*            Oscar Moret

**« Les Mi – la – Mi (mille Amis) »  
de La Roche et environs / enfants**  
**Lucienne Broillet-Page**

Le baiser de ma mère, Joseph Bovet  
adapté par Bernard Chenaux  
*Le mi dè mé*, Joseph Brodard



Chœur d'enfants de La Roche.  
Photo Marcel Thürler.

**Le temps du muguet**  
*A Molèjon*

M. Matoussovsky/Francis Lemarque  
Joseph Bovet et Carlo Boller  
adapté par Bernard Chenaux

**La Chanson du Pays de Gruyère**    **Michel Corpataux/Nicolas Jaquet**  
*Tsantâdè-vê, pititè mayintsète*    Bielmann harmonisé par Guy Lattion  
*Ou Payi dè Grevire*    Mélodie pop. harmonisée par Joseph Bovet  
*Bala grevire*    Michel Corpataux, Joseph Toffel  
*Lè j'ojalè*    Pierre Kaelin, Fernand Ruffieux

**Le Chœur mixte « La Concorde » Sâles**  
**Claudine Aurora-Borcard/Madeleine Moret**

*Nouhron Chènya*    Oscar Moret  
*A nouhra Dona dè l'Èvi*    Georges Aeby  
*Le Rialè d'intche No*    Joseph Bovet  
*Galé Gringo*    Carlo Boller, Louis Bornet

**Les Armaillis de La Roche**  
*L'i è No*  
*Poyi*  
*Chibre*  
*Mon bi payi*  
*Le tsan de la Têra*

**Daniel Brodard/idem**  
Joseph Brodard  
Mélodie pop. harmonisée par Jean Piccand  
Charly Torche, Anne-Marie Yerly  
Joseph Brodard  
Louis-Marc Crausaz, Anne-Marie Yerly

**Lè Dzoyà de Marsens**  
*La Poya a Djan-Luvi*  
*Din mon kà*  
*To bounamin*  
*Fô tè rèdzoyi*

**Maurice Murith/Patricia Tinguely**  
Joseph Bovet, Ernest Deillon  
Louis-Marc Crausaz, Nicolas Bussard  
Georges Aeby, Jean Risse  
Oscar Moret, Justin Michel

**Le Chœur mixte « La Concorde » Riaz**  
**Michel Corpataux / Isabelle Gaillard**

*Intre Tsèrlin è Machin*    Mélodie pop. harmonisée par Joseph Bovet  
*Poyi*    Ch. pop. harm. par Paul-André Gaillard  
*Ou viyo tin*    Joseph Bovet, Jean Risse  
*Nouthra Dona di Mârtsè*    Joseph Bovet

Le présentateur de ces soirées était Joseph Comba.



De haut en bas,  
*Lè Dzoyà* de Marsens  
La Concorde de Riaz  
La Concorde de  
Sâles,  
2 mai 2009.  
Photos Marcel Thürler.

